



하와이 주
교육부(Department of Education)

하와이 공립 학교의 FERPA 에 따른 권리 통지

2022 년 8 월 개정

매년 하와이 주 교육부 (HIDOE)는 HIDOE 학교에서 교육 기록에 대한 학생들의 프라이버시와 관련하여 특정 권리에 대해 학부모와 자격이 있는 학생들에게 (18 세 이상의 학생) 통지해야 합니다. HIDOE 는 해당 정보를 제공하기 위해 학생의 정보 프라이버시와 관련된 주법 및 연방법을 검토하였으며, 이 권리 통지서를 작성하였습니다.

필요할 경우 보다 자세한 정보는 미국 교육부(U.S. Department of Education) 홈페이지 (studentprivacy.ed.gov) 또는 HIDOE 의 학생 프라이버시 웹 페이지를 통해 확인할 수 있습니다. 인터넷을 사용할 수 없는 경우, 학교에 요청하면 해당 인터넷 링크에서 제공하는 정보 사본을 받을 수 있습니다.

가족 교육권 및 프라이버시에 관한 법률(FERPA)이란?

가족 교육권 및 프라이버시에 관한 법률 (FERPA)은 HIDOE 에서 보유하는 교육 기록과 관련하여 학생의 프라이버시를 보호하는 연방법 (20 U.S.C.A. §1232g) 및 규정 (34 부 CFR 99)입니다. 이와 함께, 하와이 행정 규칙 8-34 장 (HAR § 8-34) 역시 연방법에 따라 교육권 및 프라이버시를 보호하기 위한 요구사항을 명시하고 있습니다. 학교, 복합 지역 사무실, 학군 사무실 및 HIDOE 주 사무실은 종이 형태 (예를 들어, 누적 기록, 특수 교육 및 언어 학습자 파일 등) 및 전자 형식 (예를 들어, 종단 자료 시스템 및 학생 정보 시스템 등)으로 학생 정보를 보유하며, 학생 정보를 포함하는 교육 기록은 입학 신청서, 성적서, 기록, 징계 서신 및 개인 식별 정보 (PII)를 포함할 수 있습니다. 개인 식별 정보 (PII)는 학교 상황에 대한 개인적인 지식이 없는 특정 학생에 대한 연결 고리가 있거나 없는 사람이 비교적 확실하게 학생을 식별할 수 있도록 하는 단복 또는 복합 정보를 포함합니다.

학생 정보 보호에 대한 책임은 누가 지는가?

HIDOE 의 모든 직원 및 봉사자들의 경우 우연이든 고의적이든 학생 정보를 보게 될 수 있기 때문에, 학교 및 HIDOE 사무소 관계자들 모두 학생 정보를 보호해야 할 책임이 있습니다.

(이 페이지 하단은 의도적으로 공백으로 남겨 두었습니다)

학부모와 자격 있는 학생들의 권리

FERPA 는 학생의 교육 기록과 관련하여 학부모 및 자격 있는 학생들에게 권리를 제공하며, 해당 정보는 다음과 같습니다:

1. 학교 관리자가 접근 요청을 받은 후 45 일 내에 학생의 교육 기록을 확인하고 검토할 수 있는 권리.

본인 또는 학생의 교육 기록, 또는 공개된 기록을 확인하고자 하는 학부모 또는 자격 있는 학생은 확인하고자 하는 기록이 기재된 서면 요청서를 학교 관리자에게 제출해야 합니다. 이때 학교 관리자는 해당 정보를 확인할 수 있도록 조치를 취하며, 언제, 어디에서 해당 기록을 확인할 수 있는지 학부모 또는 자격 있는 학생에게 통보합니다.

2. 부모 또는 자격 있는 학생이 잘못되었거나, 오해의 소지가 있고, 또는 FERPA 에 따라 학생의 프라이버시 권리를 침해할 수 있다고 판단되는 학생의 교육 기록을 수정 요청할 수 있는 권리.

학생 또는 본인의 교육 기록을 학교에 수정 요청하고자 하는 학부모 또는 자격 있는 학생은 학교 교장에게 기록의 어느 부분을 수정하고자 하는지 정확하게 명시하고, 변경 요청 사유를 함께 기재해 요청서를 제출해야 합니다. 학교가 학부모 또는 자격 있는 학생의 요청에 따라 기록을 수정하지 않을 경우, 학교는 해당 결정에 대해 학부모 또는 자격 있는 학생에게 통보해야 하며, 수정 요청과 관련된 청문회를 개최할 수 있는 권리에 대해 정보를 제공해야 합니다. 청문 절차와 관련된 추가 정보는 청문회를 개최할 수 있는 권리에 대해 통지할 때 학부모 또는 자격 있는 학생에게 함께 제공해야 합니다.

3. FERPA 가 동의 없이 공개를 승인 가능한 범위를 제외한 학생의 교육 기록에서 개인 식별 정보 (PII)를 학교가 공개하기 전에 서면 동의서를 제출할 수 있는 권리.

FERPA 는 정보 공개가 FERPA 규정의 § 99.31 에 명시된 조건을 충족할 경우 학부모 또는 자격 있는 학생의 동의 없이 해당 학생의 교육 기록에서 개인 식별 정보 (PII)를 공개하는 것을 허용합니다. 학교 관계자에게 공개하는 경우를 제외하고, 일부 사법 처리 또는 법적 문제로 인한 소환과 관련된 공개, 디렉토리 정보의 공개 및 부모 또는 자격 있는 학생에게 공개의 경우, FERPA 규정의 § 99.32 은 학교로 하여금 해당 정보 공개를 기록하도록 요구합니다. 부모와 자격 있는 학생은 공개 기록을 확인하고 검토할 권한이 있습니다. 또한 학교는 다음의 경우 학부모 또는 자격 있는 학생의 사전 서면 동의서를 받지 않고 학생의 교육 기록 내 개인 식별 정보 (PII)를 공개할 수 있습니다:

- 학교가 정당한 교육 관심 사항이 있는 것으로 판단한 HDOE 내 교사를 포함한 학교 관계자. 학교 관계자란 관리자, 감독자, 교사 또는 보조 직원 (보건 또는 의료 직원 및 법 집행기관 담당자), 또는 교육 위원회 소속 인원으로써 학교 또는 학군에 의해 고용된 사람을 포함할 수 있습니다. 또한 학교 관계자는 학교가 외주를 준 기관 서비스 또는 기능, 학교가 직접 직원을 고용하는 대신 기관 서비스 또는 기능을 수행하도록 위임한 기관, 그리고 교육 기록의 개인 식별 정보 (PII)의 사용과 관리에 대해 학교의 직접적인 통제 아래 있는 계약자, 상담사, 자원 봉사자 및 기타 관계자를 포함할 수 있습니다. 여기에서 관계자란 변호사, 회계 감사, 의료 컨설턴트, 치료사, 교육 위험 평가 팀 또는 유사팀, 징계위원회 또는 고충 처리 위원회와 같은 공식 위원회를 위해 자발적으로 참여하는 학부모 또는 학생, 업무를 수행하기 위해 자발적으로 다른 학교 관계자를 지원하는

담당자; 또는 § 99.31(a)(1)(i)(B)(1) - (a)(1)(i)(B)(3)에 언급된 조건을 만족한다는 가정 아래 장학금 수여 및/또는 모집, 그리고 재정적 지원 기회를 제공하는 고등 교육 기관의 학교 관계자 요청에 따라 대학교 모집 및 입학과 관련하여 학생을 지원하는 관계자를 포함할 수 있습니다. (§§ 99.31(a)(1)(i)(A) 및 99.31(a)(1)(i)(B)) 보통 학교 관계자는 전문적인 책임을 다하기 위해 교육 기록을 해당 관계자가 검토해야 할 경우 합당한 교육적 이해 관계가 있습니다.

- 학생이 등록을 원하거나 의향이 있는 다른 학교, 학교 시스템 또는 고등학교 졸업 후 교육 기관의 관계자, 또는 학생이 이미 등록을 하였을 때 § 99.34 요구사항에 따라 공개가 학생의 등록 또는 전학과 관련된 경우. (§ 99.31(a)(2))
- 미국 감사원장, 법무 장관 및 교육부 장관의 위임 대리인, 또는 학부모 또는 자격 있는 학생이 거주하는 주의 교육 기관과 같은 주와 지역 교육 당국. 이 조항에 따른 정보 공개는 연방 또는 주 지원 교육 프로그램의 감사 또는 평가, 또는 해당 프로그램과 관련된 연방 법적 요구사항을 이행하거나 준수하는 것과 연결된 § 99.35 의 요구사항에 해당될 수 있습니다. 해당 이해관계자들은 관련 요구사항이 충족된 경우 이들을 대신해 감사, 평가, 이행 또는 준수 활동을 실시하기 위해 위임 대리인을 지정하였을 경우 더 넓은 범위로 개인 식별 정보 (PII)를 추가로 공개할 수 있습니다. (§§ 99.31(a)(3) 및 99.35)
- 학생이 신청하였거나 받은 재정 지원과 관련하여, 지원 자격, 금액 및 조건 결정, 또는 지원 약관을 이행하기 위해 해당 정보가 필요한 경우. (§ 99.31(a)(4))
- § 99.38 에 따라 기록이 공개된 학생의 판결 전에 청소년 사법 제도 및 시스템의 효율적인 운영과 관련하여 주법에 따라 보고 또는 공개가 특별히 허용된 주 및 지방 공무원 또는 당국. (§ 99.31(a)(5))
- 다음을 위해 학교를 대신해 연구를 진행한 기관: (a) 예측 시험 개발, 검증 또는 실행; (b) 학자금 지원 프로그램 집행; 또는 (c) 해당 요구사항을 충족한 경우 지시사항 개선. (§ 99.31(a)(6))
- 자격 인증 기능을 수행하는데 있어 자격 인증 기관. (§ 99.31(a)(7))
- 학생이 IRS 세금 목적으로 의존하는 경우 자격 있는 학생의 부모님. (§ 99.31(a)(8))
- 해당 요구사항을 충족한 경우 사법 명령 또는 법적으로 발행된 소환장 준수. (§ 99.31(a)(9))
- § 99.36 에 따라 건강 또는 안전 비상 사태와 연결된 해당 관계자. (§ 99.31(a)(10))
- § 99.37 에 따른 해당 요구사항이 충족된 경우 “디렉토리 정보”로 학교에서 지정된 정보. (§ 99.31(a)(11))
- 위탁 양육 시설에서 학생의 돌보고 보호하기 위해 주법 또는 부족법에 따라 해당 기관 또는 조직이 법적으로 책임이 있을 경우 학생의 사례 계획을 이용해야 할 권한이 있는 기관 사례 관리자 또는 주 또는 현지 학생 복지 기관, 또는 부족 기관의 기타 대리인. (20 U.S.C. § 1232g(b)(1)(L))

- 특정 조건에서 리처드 B. 러셀 전국 학교 급식법 (Richard B. Russell National School Lunch Act) 또는 1966 년 아동 영양법에 따라 프로그램 모니터링, 평가 및 프로그램 성과 측정을 실행할 목적의 농무부 장관 또는 식품 및 영양 서비스 (Food and Nutrition Service) 위임 대리인. (20 U.S.C. § 1232g(b)(1)(K))
4. HIDOE 가 FERPA 의 요구사항을 준수하지 못할 경우 미국 교육부(U.S. Department of Education)에 불만을 제기할 수 있는 권리. FERPA 를 관리하는 사무소의 명칭 및 주소는 다음과 같습니다:

학생 프라이버시 정책 사무소 (Student Privacy Policy Office)
 미국 교육부(U.S. Department of Education)
 400 Maryland Avenue, SW
 Washington, DC 20202

경우에 따라 의붓 부모의 경우 친부모 및 학생과 매일 함께 하고, 다른 부모가 해당 가정에 없을 경우 FERPA 에 따라 “부모”로 간주될 수 있습니다. 자격 있는 학생이 다른 사람으로 하여금 자신의 교육 기록을 검토하도록 허용할 경우, 해당인에 대한 공개를 승인하기 위해 학교에 서면 동의서를 제출할 수 있습니다. 반대로, 학생과 매일 집에 함께 거주하지 않는 의붓 부모는 학생의 교육 기록과 관련된 FERPA 의 권리를 갖지 않습니다. 부모의 부재로 인해 그 역할을 대신하는 가족 구성원 또는 기타 보호자 역시 FERPA 에 따라 “부모”로 간주될 수 있습니다.

부모 또는 자격 있는 학생이 다른 사람으로 하여금 자신의 교육 기록을 검토하도록 허용할 경우, 해당인에 대한 공개를 승인하기 위해 학교에 서면 동의서를 제출할 수 있습니다. 서면 동의서는 다음을 명시해야 합니다: 1) 공개 대상 기록; 2) 공개 목적; 그리고 3) 공개 대상 개인 또는 단체. 학생과 함께 살고 있는 사람이 하와이 개정법 개인이 §302A-482 에 따라 학교에 “보호자 동의 진술서”를 제출하는 경우, 해당인은 학생의 보호자로서 학생의 교육 기록을 확인할 수 있습니다.

(이 페이지 하단은 의도적으로 공백으로 남겨 두었습니다)

디렉토리 정보

FERPA 는 일부 예외를 제외하고 HIDOE 로 하여금 본인 또는 학생의 교육 기록에서 개인 식별 정보 (PII)를 공개하기 전에 사전 동의를 받도록 요구합니다. 그러나 HIDOE 는 적절히 지정된 “디렉토리 정보”를 서면 동의 없이 공개할 수 있습니다. 단, HIDOE 의 절차에 따라 이와 반대로 HIDOE 에 공개 거부를 통보한 경우는 제외합니다. 디렉토리 정보의 주된 목적은 HIDOE 가 학생 또는 교육 기록 내 정보를 특정 학교 출판물에 포함할 수 있도록 하는 것입니다.

공개될 경우 보통 프라이버시를 침해하거나 유해하다고 간주되지 않은 정보인 디렉토리 정보는 학부모 또는 자격 있는 학생의 사전 서면 동의 없이 외부 기관에 공개될 수 있습니다. 외부 기관들이란 학교 반지를 제작 또는 마케팅하거나 졸업 앨범을 출판하는 업체, 그리고 평가 시험이나 커리큘럼을 제공하는 온라인 교육 업체, 그리고 장학금 수여 및/또는 모집, 그리고/또는 재정적 지원 기회를 제공하기 위해 대학교 진행을 권장할 한정된 목적의 고등

교육 기관을 포함하나, 이에 국한되지 않습니다. 학교가 학생들로 하여금 신분 확인 명찰을 차도록 요구하는 경우, 학생의 학교 신분 확인 명찰에 디렉토리 정보가 포함됩니다.

또한 개정된 1965 년 초중등 교육법 (ESEA)의 지원을 받는 2 개의 연방법은 HIDEOE 로 하여금 요청에 따라 군 모집원에게 다음과 같은 정보를 제공하도록 요구합니다: 중등학생의 성명, 주소 및 전화 번호. 이는 사전 서면 동의 없이 해당 정보의 공개를 원치 않는다는 사실을 부모 또는 자격 있는 학생이 HIDEOE 에 통지한 경우를 제외하고 제공될 수 있습니다.

HIDEOE 는 다음의 정보를 디렉토리 정보로 지정하고 있습니다 (HAR § 8-34-3):

- 주소;
- 전화 번호;
- 출생일 및 장소;
- 출석일 (예를 들어, 입학일/전출일);
- 학년;
- 공식적으로 인정되는 활동 및 스포츠에 참여;
- 운동팀 학생의 체중 및 신장;
- 우등상 및 수료증 등 수상 경력 (예를 들어, 학위증);
- 가장 최근 다녔던 전 교육 기관, 시설 또는 학교;
- 그리고
- 졸업률.

학부모 또는 자격 있는 학생이 HIDEOE 가 사전 동의 없이 학생 교육 기록에서 위에 지정된 정보를 디렉토리 정보로 공개하는 것을 원치 않는 경우, 학부모 또는 자격 있는 학생은 명확하게 작성하고, 일자와 서명을 포함한 서면 요청서를 학교에 제출해야 합니다. 거부 선택 요청서는 학기 중 언제든지 제출 가능하고, 학교에 제출하는 즉시부터 효력이 발생합니다 (즉, 이전에 공개된 정보들은 이전 공개가 기재된 것이 재인쇄되지 않는 한 그대로 남아있을 것입니다). 만약 학부모 또는 자격 있는 학생이 거부 선택 요청서를 제출하지 않으면, 학생 정보는 법, 규정, 또는 정책이 사전 동의 없이 허용하는 한도 내로 공개될 수 있습니다.

(이 페이지 하단은 의도적으로 공백으로 남겨 두었습니다)

공개 거부 선택을 했을 경우 학부모 및 자격 있는 학생들은 자신들의 사전 서면 동의 없이 자신들의 정보가 대학, 사업체, 학교 반지나 사진 업체, 그리고 기타 조직이나 개인들에게 공개되지 않음을 인지해야 합니다. 학생의 정보는 졸업 앨범, 학교 신문, 졸업식 프로그램, 스포츠 활동 안내서 및 우등생 명부 등에서 제외됩니다.

“디렉토리 정보 공지”에 대한 내용은 HDOE의 학생 프라이버시 웹 페이지를 통해 확인할 수 있습니다.

학생 권리 보호 개정법(PPRA)이란?

PPRA는 설문조사 실시, 마케팅 용도로의 정보 수집 및 사용, 그리고 특정 신체 검사와 관련하여 초등 및 중등 학교 학생들의 부모에게 특정 권리를 제공합니다. 이에는 다음의 권리들이 포함되며, 이에 국한되지 않습니다:

•미국 교육부(ED)가 프로그램 운영비를 전액 또는 부분적으로 지급하는 경우, 학생들이 다음의 보호 대상 분야 (“보호 대상 정보 설문조사”) 중 하나 이상에 관한 설문조사에 응하도록 요구하기 전, 이에 동의할 권리

1. 학생 또는 학부모의 정당 가입 또는 정치적 신념;
2. 학생 또는 가족의 정신적 또는 심리적 문제;
3. 성적 행위 또는 태도;
4. 불법, 반사회적, 자기 부죄 또는 품위를 손상시키는 행동;
5. 응답자와 긴밀한 가족 관계를 유지하는 타인에 대한 비판적 평가;
6. 변호사, 의사 또는 성직자와 같은 법적으로 인정된 특권 관계;
7. 학생 또는 학부모의 종교, 소속 또는 신념; 또는
8. 프로그램 자격요건을 결정하기 위해 법률에서 요구하는 소득 이외의 기타 소득.

통지를 수령하고 학생이 다음을 거부할 기회를 제공받을 권리:

1. 운영비 지급에 관계없이, 일체의 다른 보호 대상 정보 설문조사;
2. 출석의 조건으로 요구되고, 학교 또는 그 대리인이 실시하며, 학생의 즉각적인 건강과 안전을 보호하기 위해 필요하지 않은 일체의 비응급, 침습적 신체검사 또는 선별검사. 단 청각, 시력, 척추 측만 선별검사, 또는 하와이 주법에서 허락하거나 요구하는 일체의 신체검사 또는 선별검사 제외; 그리고
3. 마케팅을 위해 또는 타인에 정보를 판매 또는 달리 배포하기 위한 목적으로 학생들로부터 개인 정보 수집, 공개 또는 이의 사용과 관련된 활동. (이는 학생 또는 교육 기관을 위하거나 대상으로 교육 관련 상품 또는 서비스를 개발, 평가 또는 제공하기 위한 특정 목적을 위해 학생으로부터 수집한 개인 정보의 수집, 공개 또는 사용에 해당되지 않습니다.)

요청 시, 실시 또는 사용 전 다음을 조사할 권리

1. 제 3자에 의해 작성된 학생의 보호 대상 정보 설문조사;
2. 상기 언급한 마케팅, 판매 또는 그 밖의 배포 목적으로 학생들로부터 개인 정보를 수집하는 데 사용하는 도구; 그리고
3. 교육 과정의 일부로 사용하는 교육용 자료.

이러한 권리는 학부모로부터 18세인 학생 또는 하와이 주법에 따라 부권에서 독립된 미성년자 학생에 이전됩니다.

하와이 주 교육부 (HIDOE)는 이와 같은 권리와 관련하여 부모와의 상담을 통해 정책을 개발하고 채택하였으며, 보호 대상 정보 설문 조사의 실행 및 마케팅, 판매 또는 그 밖의 배포 목적에 따른 개인 정보 수집, 공개 또는 사용 시 학생의 프라이버시 보호를 위한 조치를 취하고 있습니다. HIDOE 는 매 학기 시작 시, 그리고 변동 사항이 있을 경우 최소 매년 해당 정책에 대해 부모에게 직접 통지할 것입니다. 또한 HIDOE 는 아래 언급한 특정 활동 또는 설문 조사에 참여할 예정인 학생의 부모에게 우편 또는 이메일을 통해 직접 통지할 것이며, 학부모가 자녀의 특정 활동 또는 설문 조사 참여를 거부할 기회를 제공할 것입니다. HIDOE 가 학기 초에 활동 또는 설문조사를 실시할 구체적인 또는 대략적인 날짜를 알게 되는 경우, 학기 초에 이를 학부모에 통지할 것입니다. 학기가 시작된 후 일정이 잡힌 설문조사와 활동의 경우, 아래 명시된 계획된 활동 및 설문조사에 관한 합리적인 통지를 학부모들에 제공하고, 자녀들의 해당 활동 및 설문 조사에 대한 참여를 거부할 기회를 제공할 것입니다. 이와 함께 학부모에게 기타 해당 설문조사를 검토할 수 있는 기회 역시 제공될 것입니다.

다음은 이 직접 통지 요구사항에 포함된 해당 활동 및 설문 조사의 목록입니다:

- 마케팅, 판매 또는 그 밖의 배포용으로 개인 정보의 수집, 공개 또는 사용;
- 미국 교육부에 의해 전체 또는 일부 지원되지 않은 보호 대상 정보 설문 조사의 실행; 그리고
- 상기 기술한 바와 같은 일체의 비응급, 침습적 신체검사 또는 선별검사.

“학생 권리 보호 개정법 (PPRA)에 따른 권리 통지”는 HIDOE 의 학생 프라이버시 웹 페이지를 통해 확인할 수 있습니다. PPRA 에 따라 권리를 침해 받은 것으로 생각되는 학부모는 다음을 통해 불만 제기를 할 수 있습니다:

학생 프라이버시 정책 사무소 (Student Privacy Policy Office) 이메일: PPRA@ED.gov
미국 교육부(U.S. Department of Education) 전화: (202) 260-3887
400 Maryland Avenue, SW
Washington, D.C. 20202

군대 신병 모집관의 정보 요청

HIDOE 는 요청에 따라 현지군대 신병모집 위원회(IRC)에 모든 학생의 성공법(ESSA)에서 요구하는 바와 같이 중고등 학생의 성명, 주소 및 전화 목록 (목록에 없는 번호 포함)을 제공합니다. 신병 모집은 고등학교 3 학년과 4 학년들에 주력하지만, 이 법에 의해 넓은 범주의 “중고등학교” 학생들로부터 이 정보를 수집할 수 있으며, 이는 7 학년에서 12 학년까지의 학생들로 규정됩니다. 만약 중고등학교 학생의 학부모 또는 자격 있는 학생이 요청된 정보를 HIDOE 가 신병 모집관에게 제공하는 것을 원치 않을 경우, 학부모 또는 자격 있는 학생은 “거부 선택 (opt out)”을 해야 합니다. 학부모 또는 자격 있는 학생은 신병 모집관에게 학생의 정보를 공개하는 것을 제한하는 서면 요청서를 작성하여 제출해야 합니다. 이때 학교는 학부모 또는 자격 있는 학생이 서명하고 일자를 기재한 서신을 받아 적용합니다. 또한 학교는 작성 및 서명이 포함된 HIDOE 의 “거부 선택 (opt-out)” 양식 역시 제출 받습니다. “거부 선택 (opt out)” 양식은 해당 학교에서 받을 수 있으며, 또는 HIDOE 의 학생 프라이버시 웹 페이지를 통해 확인할 수 있습니다.

(이 페이지 하단은 의도적으로 공백으로 남겨 두었습니다)

고등 교육 기관: 학생 정보 요청

ESSA 는 HIDOE 로 하여금 11 학년 및 12 학년 학생들의 성명, 주소 및 전화 번호를 고등 교육 기관 (IHL)의 요청에 따라 제공하도록 요구합니다. 추가로, HIDOE 는 장학금 및 재정 지원 기회를 수여 및/또는 모집하기 위해 11 학년 및 12 학년 학생들의 성명, 주소 및 전화 번호를 공유할 수 있습니다. 만약 학생의 학부모 또는 자격 있는 학생이 요청된 정보를 HIDOE 가 IHL 에게 제공하는 것을 원치 않을 경우, 학부모 또는 자격 있는 학생은 “거부 선택 (opt out)”을 해야 합니다. 학부모 또는 자격 있는 학생은 IHL 에게 학생의 정보를 공개하는 것을 제한하는 서면 요청서를 작성하여 학교에 제출해야 합니다. 이때 학교는 학부모 또는 자격 있는 학생이 서명하고 일자를 기재한 서신을 받아 적용합니다. 또한 학교는 작성 및 서명이 포함된 HIDOE 에서 제공한 “거부 선택 (opt-out)” 양식 역시 제출 받습니다. “거부 선택 (opt out)” 양식은 요청에 따라 해당 학교에서 받을 수 있으며, 또는 HIDOE 의 학생 프라이버시 웹 페이지를 통해 확인할 수 있습니다.

불만 및 문의사항

문의 사항이 있거나 권리를 침해 받았다고 판단되는 학부모 또는 자격 있는 학생은 다음을 통해 연락할 수 있습니다:

HIDOE:

우편: 데이터 거버넌스 및 분석 기관 (Data Governance & Analysis Branch)
교육부(Department of Education)
P.O. Box 23804
Honolulu, HI 96804

이메일: FERPA@k12.hi.us

전화: (808) 784-6050

미국 교육부(U.S. Department of Education)

우편: 학생 프라이버시 정책 사무소 (Student Privacy Policy Office)
미국 교육부(U.S. Department of Education)
400 Maryland Avenue, SW
Washington, D.C. 20202

이메일: FEPR@ED.gov

전화: (202) 260-3887

(이 페이지 하단은 의도적으로 공백으로 남겨 두었습니다)